

JK: 271.026-4/2015.

J E G Y Z Ó K Ö N Y V

Készült: Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzatának **2015. február 24. napján 15.00 órai** kezdettel tartott testületi üléséről Miskolc Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatalának Jegyzői Kabinet tárgyalójában.

Jelen vannak:

- Fekete Dénes elnök, Feledy Péter József elnökhelyettes, Fekete Gábor testületi tag
- Miskolc Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatala részéről: dr. Kovácsné dr. Omar Leila jegyzői referens, Sipos Melinda önkormányzati referens, Csapó Andrásné pénzügyi referens, Nagy Péter költségvetési referens

Fekete Dénes elnök: Köszönti a megjelenteket. Megállapítja, hogy a Testület 3 képviselője megjelent, a testületi ülés határozatképes, amelyet megnyit.
Kéri, hogy szavazzanak a jegyzőkönyvvezető, valamint a jegyzőkönyv-hitelesítő személyéről. Jegyzőkönyvvezetőnek Sipos Melindát, jegyzőkönyv-hitelesítőnek Feledy Pétert javasolja.

A Testület a javaslatot 3 igen szavazattal elfogadja és megbízza Sipos Melindát a jegyzőkönyv vezetésével, valamint Feledy Pétert a jegyzőkönyv-hitelesítői feladat ellátásával.

Fekete Dénes elnök: Ismerteti a meghívó szerinti napirendi pontokat. Megkérdezi, hogy van-e javaslat a napirendi pontokkal kapcsolatban. Megállapítja, hogy nincs, majd kéri, hogy szavazzanak a napirend elfogadásáról.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta az ülés napirendjét a meghívóban foglaltak szerint.

Napirendi pontok:

1. **Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata L-3/2014. (II.18.) határozatával elfogadott 2014. évi költségvetésének módosítására**
Előterjesztő: Elnök
2. **Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2015. évi költségvetésének megállapításáról szóló költségvetési határozat elfogadására és egyéb kapcsolódó döntés meghozatalára**
Előterjesztő: Elnök
3. **Egyebek**

1. napirendi pont: Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata L-3/2014. (II.18.) határozatával elfogadott 2014. évi költségvetésének módosítására

Fekete Dénes elnök: Ismerteti a bevételi és kiadási tételeket. A pénzüsszegek a Gazdálkodási Főosztállyal együttműködve, számla ellenében kerültek felhasználásra. A legnagyobb tétel 1.300.000,- Ft, amely egy pünkösdi kirándulás volt 20 fővel, a legkisebb tétel 5.000,- Ft, amely egy koszorú vásárlása volt. Megkéri Nagy Péter költségvetési referenst, hogy ismertesse a költségvetést.

Nagy Péter: 2014. február 18-án fogadta el a Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat a 2014. évi költségvetését, amelyet legutóbb a III. negyedéves teljesítés az előirányzaton módosított. Ehhez a negyedévhez képest az önkormányzatnak új bevétele nem keletkezett. A kiadások terén belső átcsoportosításokkal az előirányzatokat a felhasználáshoz igazították, annak érdekében, hogy ne történjen túllépés.

Feledy Péter József elnökhelyettes: Kérdése, hogy a bevételeknek milyen forrásai vannak.

Fekete Dénes elnök: Válaszul elmondja, hogy a bevételek állami, valamint önkormányzati támogatásokból tevődnek össze. Az önkormányzati támogatás összege a megelőző évben 1.080.000,- Ft volt, ebből 80.000,- Ft a parkolóbérlettel kapcsolatos támogatás volt. Az állami támogatás 270.000,- Ft, valamint feladatalapú támogatásként 146.000,- Ft-ot kaptak. Ezekhez hozzáadódik az előző évi pénzmaradvány. Megkérdezi, hogy van-e kérdés, illetve javaslat. Megállapítja, hogy nincs, így kéri, hogy szavazzanak a határozati javaslat elfogadásáról.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadja a határozati javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének L-1/2015.(II.24.) határozata:

Tárgy: Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata L-3/2014. (II.18.) határozatával elfogadott 2014. évi költségvetésének módosítása

Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testülete a „**Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata L-3/2014. (II.18.) határozatával elfogadott 2014. évi költségvetésének módosítására**” című előterjesztést megtárgyalta és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete az L-3/2014. (II.18.) határozatát az alábbiak szerint módosítja:

1. A határozat 2 pontja az alábbiak szerint módosul:

„2. A módosított költségvetés bevételei és kiadásai

2.1. A Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete a 2014. évi módosított költségvetését

	1.530 E Ft	Költségvetési bevétellel
	2.439 E Ft	Költségvetési kiadással
	909 E Ft	Költségvetési egyenleggel
Ebből:	909 E Ft	- működési egyenleggel

állapítja meg. A képviselő-testület a működési egyenleget belső forrás bevonásával, előző évi pénzmaradvány igénybevételeivel 909 e Ft összegben finanszírozza.”

2. A határozat mellékletei az alábbiak szerint módosulnak:

A határozat Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata 2014. évi költségvetésének pénzügyi mérlege elnevezésű 1. melléklete helyébe e határozatnak a Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2014. évi költségvetésének pénzügyi mérlege elnevezésű 1. melléklete lép.

A határozat I. Működési célú bevételek és kiadások mérlege (Nemzetiségi önkormányzati szinten) elnevezésű 2. melléklete helyébe e határozatnak a 2. Működési célú bevételek és kiadások mérlege (Nemzetiségi önkormányzati szinten) elnevezésű 2. melléklete lép.

A határozat I. Felhalmozási célú bevételek és kiadások mérlege (Nemzetiségi önkormányzati szinten) elnevezésű 2/1. melléklete helyébe e határozatnak a 2/1. Felhalmozási célú bevételek és kiadások mérlege (Nemzetiségi önkormányzati szinten) elnevezésű 2/1. melléklete lép.

A határozat Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata 2014. évi költségvetésének részletezése elnevezésű 3. melléklete helyébe e határozatnak Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2014. évi költségvetésének részletezése elnevezésű 3. melléklete lép.

A határozat Előirányzat felhasználási terv 2014. évre elnevezésű 4. melléklete helyébe e határozatnak Előirányzat felhasználási terv 2014. évre elnevezésű 4. melléklete lép.

3. A határozat módosítással nem érintett pontjai változatlanul hatályosak.

4. A költségvetési határozat 2015. február 25. napján lép hatályba.

Felelős: Elnök

Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály

Határidő: azonnal

1.sz. melléklet az L-1/2015.(II.24.) határozathoz

BEVÉTELEK

1. sz. táblázat

Ezer forintban

Sor- szám	Bevételi jogcím	2014. évi eredeti előirányzat	2014. évi módosított előirányzat	2014. IV. negyedéves korrekció	Korrekcó utáni módosított előirányzat
1	2	3	4	5	6
1.	Önkormányzat működési támogatásai (1.1.+...+1.5.)				
1.1.	Nemzetiségi önkormányzat működésének általános támogatása				
1.2.	Helyi önkormányzati támogatás				
1.3.	Közművelődési tevékenység működési támogatása				
1.4.	Közművelődési tevékenység intézményi kiegészítő támogatása				
1.5.	Egyéb támogatás				
2.	Működési célú támogatások államháztartáson belülről	1 271	1 527		1 527
3.	Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről				
4.	Működési bevételek		3		3
5.	Felhalmozási bevételek				
6.	Működési célú átvett pénzeszközök				
7.	Felhalmozási célú átvett pénzeszközök				
8.	KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN: (1+...+7)	1 271	1 530		1 530
9.	Finanszírozási bevételek (9.1.+...+9.5.)		909		909
9.1.	Hitel-, kölcsön felvétele államháztartáson kívülről				
9.2.	Értékpapírok beváltása, értékesítése				
9.3.	Előző évi költségvetési maradvány igénybevétele		909		909
9.4.	Előző évi vállalkozási maradvány igénybevétele				
9.5.	Betétek megszüntetése				
10.	Adóssághoz nem kapcsolódó származékos ügyletek bevételei				
11.	FINANSZÍROZÁSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN: (9.+10.)		909		909
12.	KÖLTSÉGVETÉSI ÉS FINANSZÍROZÁSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN: (8.+11.)	1 271	2 439		2 439

KIADÁSOK

2. sz. táblázat

Ezer forintban

Sor- szám	Kiadási jogcímek	2014. évi eredeti előirányzat	2014. évi módosított előirányzat	2014. IV. negyedéves korrekció	Korrekcó utáni módosított előirányzat
1	2	3	4	5	6
1.	Működési költségvetés kiadásai (1.1.+...+1.5.)	1 271	2 239		2 239
1.1.	Személyi juttatások	200	175		175
1.2.	Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó				
1.3.	Dologi kiadások	1 071	2 034	1	2 035
1.4.	Ellátottak pénzbeli juttatásai				
1.5.	Egyéb működési célú kiadások		30	-1	29
2.	Felhalmozási költségvetés kiadásai (2.1.+2.2.+2.3.)		200		200
2.1.	Beruházások		200		200
2.2.	Felújítások				
2.3.	Egyéb felhalmozási kiadások				
3.	Tartalékok (3.1.+3.2.)				
3.1.	Általános tartalék				
3.2.	Céltartalék				
4.	KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (1+2+3)	1 271	2 439		2 439
5.	Finanszírozási kiadások (5.1.+5.2.)				
5.1.	Működési célú finanszírozási kiadások				
5.2.	Felhalmozási célú finanszírozási kiadások				
6.	KIADÁSOK ÖSSZESEN: (4.+5.)	1 271	2 439		2 439

2.sz. melléklet az L-1/2015.(II.24.) határozathoz

I. Működési célú bevételek és kiadások mérlege
(Nemzetiségi önkormányzati szinten)

Ezer forintban

Sor- szám	Bevételek			Kiadások		
	Megnevezés	2014. évi eredeti előirányzat	2014. évi korrekció utáni módosított előirányzat	Megnevezés	2014. évi eredeti előirányzat	2014. évi korrekció utáni módosított előirányzat
1	2	3.	4.	5.	6.	7.
1.	Önkormányzatok működési támogatásai			Személyi juttatások	200	175
2.	Működési célú támogatások államháztartáson belülről	1 271	1 527	Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó		
3.	Működési bevételek		3	Dologi kiadások	1 071	2 035
4.	Működési célú átvett pénzeszközök			Ellátottak pénzbeli juttatásai		
5.				Egyéb működési célú kiadások		29
6.				Tartalékok		
7.				Költségvetési szervek finanszírozása		
8.						
9.						
10.						
11.						
12.						
13.	Költségvetési bevételek összesen (1.+...+12.)	1 271	1 530	Költségvetési kiadások összesen (1.+...+12.)	1 271	2 239
14.	Hiány belső finanszírozásának bevételei (15.+...+18.)		909	Értékpapír vásárlása, visszavásárlása		
15.	Költségvetési maradvány igénybevétele		909	Likviditási célú hitelek törlesztése		
16.	Vállalkozási maradvány igénybevétele			Rövid lejáratú hitelek törlesztése		
17.	Betét visszavonásából származó bevétel			Hosszú lejáratú hitelek törlesztése		
18.	Egyéb belső finanszírozási bevételek			Kölcsön törlesztése		
19.	Hiány külső finanszírozásának bevételei (20.+...+21.)			Forgatási célú belföldi, külföldi értékpapírok vásárlása		
20.	Likviditási célú hitelek, kölcsönök felvétele			Betét elhelyezése		
21.	Értékpapírok bevételei					
22.	Működési célú finanszírozási bevételek összesen (14.+19.)		909	Működési célú finanszírozási kiadások összesen (14.+...+21.)		
23.	BEVÉTEL ÖSSZESEN (13.+22.)	1 271	2 439	KIADÁSOK ÖSSZESEN (13.+22.)	1 271	2 239
24.	Költségvetési hiány:		-	Költségvetési többlet:	-	-
25.	Tárgyévi hiány:		-	Tárgyévi többlet:	-	-

2.1. sz. melléklet az L-1/2015.(II.24.) határozathoz

II. Felhalmozási célú bevételek és kiadások mérlege
(Nemzetiségi önkormányzati szinten)

Ezer forintban !

Sor- szám	Bevételek			Kiadások		
	Megnevezés	2014. évi eredeti előirányzat	2014. évi korrekció utáni módosított előirányzat	Megnevezés	2014. évi eredeti előirányzat	2014. évi korrekció utáni módosított előirányzat
1	2	3	4	5	6	7
1.	Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről			Beruházások		200
2.	1.-ből EU-s támogatás			1.-ből EU-s forrásból megvalósuló beruházás		
3.	Felhalmozási bevételek			Felújítások		
4.	Felhalmozási célú átvett pénzeszközök átvétele			3.-ből EU-s forrásból megvalósuló felújítás		
5.	4.-ből EU-s támogatás (közvetlen)			Egyéb felhalmozási kiadások		
6.	Egyéb felhalmozási célú bevételek					
7.						
8.						
9.						
10.						
11.				Tartalékok		
12.	Költségvetési bevételek összesen: (1.+3.+4.+6.+...+11.)			Költségvetési kiadások összesen: (1.+3.+5.+...+11.)		200
13.	Hiány belső finanszírozás bevételei (14+...+18)			Értékpapír vásárlása, visszavásárlása		
14.	Költségvetési maradvány igénybevétele			Hitelek törlesztése		
15.	Vállalkozási maradvány igénybevétele			Rövid lejáratú hitelek törlesztése		
16.	Betét visszavonásából származó bevétel			Hosszú lejáratú hitelek törlesztése		
17.	Értékpapír értékesítése			Kölcsön törlesztése		
18.	Egyéb belső finanszírozási bevételek			Befektetési célú belföldi, külföldi értékpapírok vásárlása		
19.	Hiány külső finanszírozásának bevételei (20+...+24)			Betét elhelyezése		
20.	Hosszú lejáratú hitelek, kölcsönök felvétele			Pénzügyi lízing kiadásai		
21.	Likviditási célú hitelek, kölcsönök felvétele					
22.	Rövid lejáratú hitelek, kölcsönök felvétele					
23.	Értékpapírok kibocsátása					
24.	Egyéb külső finanszírozási bevételek					
25.	Felhalmozási célú finanszírozási bevételek összesen (13.+19.)			Felhalmozási célú finanszírozási kiadások összesen (13.+...+24.)		
26.	BEVÉTEL ÖSSZESEN (12+25)			KIADÁSOK ÖSSZESEN (12+25)		200
27.	Költségvetési hiány:		-	Költségvetési többlet:		-
28.	Tárgyévi hiány:		-	Tárgyévi többlet:		-

3. sz. melléklet az L-1/2015.(II.24.) határozathoz

3. melléklet a/2015. (...) határozathoz

Megnevezés	Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat				
Feladat megnevezése					
<i>Ezer forintban !</i>					
Száma	Előirányzat-csoport, kiemelt előirányzat megnevezése	Eredeti előirányzat	Módosított előirányzat	Korrekció	Korrekció utáni módosított előirányzat
1	2	3	4	5	6
Bevételek					
1.	Önkormányzat működési támogatásai (1.1.+...+1.5.)				
1.1.	Nemzetiségi önkormányzat működésének általános támogatása				
1.2.	Helyi önkormányzati támogatás				
1.3.	Közművelődési tevékenység működési támogatása				
1.4.	Közművelődési tevékenység intézményi kiegészítő támogatása				
1.5.	Egyéb támogatás				
2.	Működési célú támogatások államháztartáson belülről	1 271	1 527		1 527
2.1.	- Állami támogatás	271	271		271
2.2.	- Miskolc MJV. Önkormányzat támogatása	1 000	1 110		1 110
2.3.	- Feladat alapú támogatás		146		146
3.	Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről				
4.	Működési bevételek		3		3
5.	Felhalmozási bevételek				
6.	Működési célú átvett pénzeszközök				
7.	Felhalmozási célú átvett pénzeszközök				
8.	KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN: (1.+...+7.)	1 271	1 530		1 530
9.	Finanszírozási bevételek (9.1.+...+9.5.)		909		909
9.1.	Hitel-, kölcsön felvétele államháztartáson kívülről				
9.2.	Értékpapírok beváltása, értékesítése				
9.3.	Előző évi költségvetési maradvány igénybevétele		909		909
9.4.	Előző évi vállalkozási maradvány igénybevétele				
9.5.	Betétek megszüntetése				
10.	Adóssághoz nem kapcsolódó származékos ügyletek bevételei				
11.	FINANSZÍROZÁSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN: (9.+10.)		909		909
12.	BEVÉTELEK ÖSSZESEN: (8.+11.)	1 271	2 439		2 439

Kiadások					
1.	Működési költségvetés kiadásai (1.1.+...+1.5.)	1 271	2 239		2 239
1.1.	Személyi juttatások	200	175		175
1.1.1	Utazási költségterítés	200	175		175
1.2.	Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó				
1.3.	Dologi kiadások	1 071	2 034	1	2 035
1.3.1	Irodafenntartás költsége	50	50		50
1.3.2	Kapcsolattartás az Óhazával	250	1 300		1 300
1.3.3	Hagyományápolás	271	11	21	32
1.3.4	Mikulás, Karácsony	150	150	-25	125
1.3.5	Március 23-i Lengyel Magyar Barátság Napja	250	131		131
1.3.6	Lengyel Filmhét	100			
1.3.7	Parkoló bérlet		80		80
1.3.8	Katyni Emléktábla avatás		150		150
1.3.9	Bérletterítés		7		7
1.3.10	Derenki búcsú		155		155
1.3.11	Limanova megemlékezés			5	5
1.4.	Ellátottak pénzbeli juttatásai				
1.5.	Egyéb működési célú kiadások		30	-1	29
1.5.1	Szádvárért Baráti Kör		30	-1	29
2.	Felhalmozási költségvetés kiadásai (2.1.+2.2.+2.3.)		200		200
2.1.	Beruházások		200		200
2.1.1	Katyni Emléktábla avatás		200		200
2.2.	Felújítások				
2.3.	Egyéb felhalmozási kiadások				
3.	Tartalékok				
4.	KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (1+2+3)	1 271	2 439		2 439
5.	Finanszírozási kiadások (5.1.+5.2.+5.3.)				
5.1.	Működési célú finanszírozási kiadások				
5.2.	Felhalmozási célú finanszírozási kiadások				
5.3.	Irányító szervi (önkormányzati) támogatás folyósítása (intézményfinanszírozás)				
6.	KIADÁSOK ÖSSZESEN: (4.+5.)	1 271	2 439		2 439

Éves engedélyezett létszám előirányzat (fő)		0	0		
Közfoglalkoztatottak létszáma (fő)		0	0		

4. sz. melléklet az L-1/2015.(II.24.) határozathoz

Előirányzat-felhasználási terv
2014. évre

Ezer forintban

Sor- szám	Megnevezés	Január	Február	Március	Április	Május	Június	Július	Auguszt.	Szept.	Okt.	Nov.	Dec.	Összesen:
1.	Bevételek													
2.	Önkormányzat működési támogatása													
3.	Működési célú támogatás ÁH-on belül	271	30	146		830	3					250		1 530
4.	Felhalmozási célú támogatások ÁH-on belül													
5.	Működési bevételek													
6.	Felhalmozási bevételek													
7.	Működési célú átvett pénzeszközök													
8.	Felhalmozási célú átvett pénzeszközök													
9.	Finanszírozási bevételek						909							909
10.	Bevételek összesen:	271	30	146		830	912					250		2 439
11.	Kiadások													
12.	Személyi juttatások		20		31					8	6		110	175
13.	Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó													
14.	Dologi kiadások	61	9	258	21		1 116	207	121	42	5	8	187	2 035
15.	Ellátottak pénzbeli juttatásai													
16.	Egyéb működési célú kiadások						30						-1	29
17.	Beruházások				196								4	200
18.	Felújítások													
19.	Egyéb felhalmozási kiadások													
20.	Tartalékok													
21.	Költségvetési szervek finanszírozása													
22.	Finanszírozási kiadások													
23.	Kiadások összesen:	61	29	258	248		1 146	207	121	50	11	8	300	2 439
24.	Egyenleg	210	1	-112	-248	830	-234	-207	-121	-50	-11	242	-300	

2. napirendi pont: Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2015. évi költségvetésének megállapításáról szóló költségvetési határozat elfogadására és egyéb kapcsolódó döntés meghozatalára

Fekete Dénes elnök: Ismerteti a bevételi és kiadási összegeket. Forrásaik szintén állami és önkormányzati támogatásokból, valamint pénzmaradványból állnak össze. Az állami támogatás még nem érkezett meg a számlájukra. Megkéri Nagy Pétert, hogy tegye meg a napirenddel kapcsolatos kiegészítését.

Nagy Péter: Az előterjesztés két határozati javaslatot tartalmaz. Az első határozati javaslat tekintetében elmondja, hogy az államháztartási törvény rendelkezéseinek megfelelően az egyes saját bevételek és adósságot keletkeztető ügyleteket 2016-2018. évekre ütemezni kell, hogy milyen jellegű kiadásai, illetve bevételei lehetnek a nemzetiségi önkormányzatoknak. A Lengyel Nemzetiségi Önkormányzatnak nincs saját bevétele, illetve adósságkeletkeztető ügylete sem, de mivel jogszabály előírja, így a Testületnek határozatban kell döntenie.

Az előterjesztés második része a 2015. évi költségvetés elfogadásáról szól. A költségvetés az Elnök Úr által elmondottaknak megfelelően állami és önkormányzati támogatásokból tevődik össze. A tervezett kiadásokat ezen tervezett bevételi összegekhez igazítva készítették el.

Fekete Dénes elnök: Megkérdezi, hogy van-e kérdés, illetve javaslat. Megállapítja, hogy nincs, így kéri, hogy szavazzanak az előterjesztés szerinti I. határozati javaslat elfogadásáról.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadja az I. határozati javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének L-2/2015.(II.24.) határozata:

Tárgy: Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat egyes saját bevételei és adósságot keletkeztető ügyleteiből eredő fizetési kötelezettségei várható összegének megállapítása a 2016-2018. évekre

Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata a „**Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2015. évi költségvetésének megállapításáról szóló költségvetési határozat elfogadására és egyéb kapcsolódó döntés meghozatalára**” című előterjesztést megtárgyalta és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 29/A. §-ában kapott felhatalmazás alapján az Önkormányzat egyes saját bevételeinek és adósságot keletkeztető ügyleteiből eredő fizetési kötelezettségeinek várható összegét a 2016-2018. évekre a jelen határozat 1. és 2. melléklete szerint állapítja meg.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

KIMUTATÁS
a saját bevételek összegéről
2016-2018. év

ezer Ft

Saját bevétel megnevezése *	2016. év	2017. év	2018. év
Helyi adóból származó bevétel			
Az önkormányzati vagyon és az önkormányzatot megillető vagyoni értékű jog értékesítéséből és hasznosításából származó bevétel			
Osztalék, koncessziós díj és hozambevétel			
Tárgyeszköz értékesítéséből származó bevétel			
Immateriális jószág értékesítéséből származó bevétel			
Részvény értékesítéséből származó bevétel			
Részesedés értékesítéséből származó bevétel			
Vállalat értékesítéséből vagy privatizációból származó bevétel			
Bírság-, pótlék- és díjbevétel			
Kezességgel kapcsolatos megtérülés			
Saját bevétel összesen	0	0	0

* Az adósságot keletkeztető ügyletekhez történő hozzájárulás részletes szabályairól szóló 353/2011. (XII.30.) Korm. rendelet 2. § alapján

KIMUTATÁS
az adósságot keletkeztető ügyletekből eredő fizetési kötelezettségek összegéről
2016-2018. év

ezer Ft

Adósságot keletkeztető ügylet megnevezése **	2016. év	2017. év	2018. év
Hitel felvételéből eredő aktuális tőketartozás			
Kölcsön felvételéből eredő aktuális tőketartozás			
Hitel átvállalásából eredő aktuális tőketartozás			
Kölcsön átvállalásából eredő aktuális tőketartozás			
A számviteli törvény (Szt.) szerinti hitelviszonyt megtestesítő értékpapír forgalomba hozatal napjától a beváltás napjáig, kamatozó értékpapír esetén annak névértéke	0	0	0
Egyéb értékpapír vételára			
Váltó kibocsátása a kibocsátás napjától a beváltás napjáig és a váltóval kiváltott kötelezettséggel megegyező, kamatot nem tartalmazó értéke			
A Szt. szerinti pénzügyi lízing lízingbevevői félként történő megkötése a lízing futamideje alatt és a lízingszerződésben kikötött tőkerész hátralévő összege.			
A visszavásárlási kötelezettség kikötésével megkötött adásvételi szerződés eladói félként történő megkötése - ideértve a Szt. szerinti valódi penziós és óvadéki repóügyleteket is - a visszavásárlásig, és a kikötött visszavásárlási ár			
Szerződésben kapott, legalább háromszázhatvanöt nap időtartamú halasztott fizetés, részletfizetés, és a még ki nem fizetett ellenérték			
Külföldi hitelintézetek által, származékos műveletek különbözeteként az Államadósság Kezelő Központ Zrt.-nél elhelyezett fedezeti betétek, és azok összege			
Adósságot keletkeztető ügyletekből eredő fizetési kötelezettség összesen	0	0	0

** Magyarország gazdasági stabilitásáról szóló 2011. évi CXCV törvény 3. § (1) bekezdése alapján

Fekete Dénes elnök: Kéri, hogy szavazzanak az előterjesztés szerinti II. határozati javaslat elfogadásáról.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadja a II. határozati javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének L-3/2015.(II.24.) határozata:

Tárgy: Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata 2015. évi költségvetésének elfogadása

Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata a „**Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2015. évi költségvetésének megállapításáról szóló költségvetési határozat elfogadására és egyéb kapcsolódó döntés meghozatalára**” című előterjesztést megtárgyalta és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc MJV Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2015. évi költségvetését az alábbi határozat szerint elfogadja.

**A Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat
L-3/2015. (II.24.) határozata
a 2015. évi költségvetéséről**

A Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat (továbbiakban: Nemzetiségi Önkormányzat) Képviselő-testülete az Alaptörvény 32. cikk (2) bekezdésében meghatározott eredeti jogalkotói hatáskörben, az Alaptörvény 32. cikk (1) bekezdése f) pontjában meghatározott feladatkörében eljárva a 2015. évi költségvetéséről az alábbi határozatot hozza.

1. A határozat hatálya

A határozat hatálya a Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testületére, bizottságaira, és az általa létrehozott és fenntartott költségvetési szervekre (intézményekre) terjed ki.

2. A költségvetés bevételei és kiadásai

2.1. A Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete a 2015. évi költségvetését

1.460	E Ft	Költségvetési bevétellel
1.460	E Ft	Költségvetési kiadással
0	E Ft	Költségvetési egyenleggel

állapítja meg.

2.2. Az Önkormányzat összes bevételét forrásonként, összes kiadását jogcímenként a határozat *1. melléklete* alapján határozza meg a képviselő-testület.

2.3. A működési célú bevételi és kiadási előirányzatokat egymástól elkülönítetten, együttesen, egyensúlyban a *2. melléklet* szerint fogadja el.

2.4. Az Önkormányzat bevételi és kiadási előirányzatainak jogcímenkénti megoszlását, továbbá az éves létszám előirányzatot és a közfoglalkoztatottak létszámát a *3. melléklet* szerint hagyja jóvá.

2.5. Az éves előirányzat felhasználási tervet a *4. melléklet* szerint fogadja el.

2.6. A költségvetési évet követő három év tervezett előirányzatainak keretszámait főbb csoportokban az 5. melléklet szerint hagyja jóvá.

3. A költségvetés végrehajtásának szabályai

- 3.1. A Nemzetiségi Önkormányzat költségvetésének végrehajtásáért az elnök, a könyvvezetéssel kapcsolatos feladatok ellátásáért az együttműködési megállapodásban rögzítettek szerint a jegyző felelős.
- 3.2. A költségvetési hiány csökkentése érdekében évközben folyamatosan figyelemmel kell kísérni a kiadások csökkentésének és a bevételek növelésének lehetőségeit.

4. Az előirányzatok módosítása

- 4.1. Az önkormányzat bevételeinek és kiadásainak módosításáról, a kiadási előirányzatok közötti átcsoportosításról a képviselő-testület dönt.
- 4.2. A nemzetiségi önkormányzat költségvetésében jóváhagyott bevételeinek és kiadásainak módosítására, és a kiadási előirányzatok közötti átcsoportosításra, beleértve a kiemelt előirányzatok közötti módosításokat is a nemzetiségi önkormányzat elnöke jogosult.
- 4.3. A költségvetési szervek bevételi és kiadási előirányzatai saját hatáskörben módosíthatók, a kiadási előirányzatok egymás között átcsoportosíthatók.
- 4.4. A költségvetési határozat 4.1.-4.3. pontjai szerinti előirányzat-módosításokat, előirányzat-átcsoportosításokat - az első negyedév kivételével – negyedévenként, de legkésőbb az éves költségvetési beszámoló elkészítésének határidejéig, december 31-ei hatállyal kell a képviselő-testület elé jóváhagyásra benyújtani. Ha év közben az Országgyűlés a hozzájárulások, támogatások előirányzatait zárolja, azokat csökkenti, törli, az intézkedés kihirdetését követően haladéktalanul a képviselő-testület elé kell terjeszteni a költségvetési határozat módosítását.

5. A költségvetés végrehajtásának ellenőrzése

- 5.1. A nemzetiségi önkormányzat és költségvetési szervei önkormányzati ellenőrzése a belső kontrollrendszer keretében valósul meg, melynek létrehozásáért, működtetésért és továbbfejlesztéséért az önkormányzat esetében a jegyző, az intézmények esetében az intézményvezető felelős.
- 5.2. A nemzetiségi önkormányzat a belső ellenőrzés kialakításáról az Ellenőrzési Osztály megbízott belső ellenőre, valamint a kialakított belső kontrollrendszer útján gondoskodik. A megfelelő működtetésről és a függetlenség biztosításáról a jegyző köteles gondoskodni.

6. Záró és vegyes rendelkezések

A költségvetési határozat 2015. február 25. napján lép hatályba.

<u>Felelős:</u>	Elnök
<u>Végrehajtásért felelős:</u>	Gazdálkodási Főosztály
<u>Határidő:</u>	azonnal

1. melléklet az L-3/2015.(II.24.) határozathoz
BEVÉTELEK

1. sz. táblázat

Ezer forintban

Sor-szám	Bevételi jogcím	2015. évi előirányzat
1	2	3
1.	Önkormányzat működési támogatásai (1.1.+...+1.5.)	
1.1.	Nemzetiségi önkormányzat működésének általános támogatása	
1.2.	Helyi önkormányzati támogatás	
1.3.	Közművelődési tevékenység működési támogatása	
1.4.	Közművelődési tevékenység intézményi kiegészítő támogatása	
1.5.	Egyéb támogatás	
2.	Működési célú támogatások államháztartáson belülről	1 460
3.	Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről	
4.	Működési bevételek	
5.	Felhalmozási bevételek	
6.	Működési célú átvett pénzeszközök	
7.	Felhalmozási célú átvett pénzeszközök	
8.	KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN: (1+...+7)	1 460
9.	Finanszírozási bevételek (9.1.+...+9.5.)	
9.1.	Hitel-, kölcsön felvétele államháztartáson kívülről	
9.2.	Értékpapírok beváltása, értékesítése	
9.3.	Előző évi költségvetési maradvány igénybevétele	
9.4.	Előző évi vállalkozási maradvány igénybevétele	
9.5.	Betétek megszüntetése	
10.	Adóssághoz nem kapcsolódó származékos ügyletek bevételei	
11.	FINANSZÍROZÁSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN: (9.+10.)	
12.	KÖLTSÉGVETÉSI ÉS FINANSZÍROZÁSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN: (8.+11.)	1 460

KIADÁSOK

2. sz. táblázat

Ezer forintban

Sor-szám	Kiadási jogcímek	2015. évi előirányzat
1	2	3
1.	Működési költségvetés kiadásai (1.1.+...+1.5.)	1 460
1.1.	Személyi juttatások	200
1.2.	Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	
1.3.	Dologi kiadások	1 200
1.4.	Ellátottak pénzbeli juttatásai	
1.5.	Egyéb működési célú kiadások	60
2.	Felhalmozási költségvetés kiadásai (2.1.+2.2.+2.3.)	
2.1.	Beruházások	
2.2.	Felújítások	
2.3.	Egyéb felhalmozási kiadások	
3.	Tartalékok (3.1.+3.2.)	
3.1.	Általános tartalék	
3.2.	Céltartalék	
4.	KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (1+2+3)	1 460
5.	Finanszírozási kiadások (5.1.+5.2.)	
5.1.	Működési célú finanszírozási kiadások	
5.2.	Felhalmozási célú finanszírozási kiadások	
6.	KIADÁSOK ÖSSZESEN: (4.+5.)	1 460

2. melléklet az L-3/2015.(II.24.) határozathoz

**I. Működési célú bevételek és kiadások mérlege
(Nemzetiségi önkormányzati szinten)**

Ezer forintban

Sor- szám	Bevételek		Kiadások	
	Megnevezés	2015. évi előirányzat	Megnevezés	2015. évi előirányzat
1	2	3.	4.	5.
1.	Önkormányzatok működési támogatásai		Személyi juttatások	200
2.	Működési célú támogatások államháztartáson belülről	1 460	Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	
3.	Működési bevételek		Dologi kiadások	1 200
4.	Működési célú átvett pénzeszközök		Ellátottak pénzbeli juttatásai	
5.			Egyéb működési célú kiadások	60
6.			Tartalékok	
7.			Költségvetési szervek finanszírozása	
8.				
9.				
10.				
11.				
12.				
13.	Költségvetési bevételek összesen (1.+...+12.)	1 460	Költségvetési kiadások összesen (1.+...+12.)	1 460
14.	Hiány belső finanszírozásának bevételei (15.+...+18.)		Értékpapír vásárlása, visszavásárlása	
15.	Költségvetési maradvány igénybevétele		Likviditási célú hitelek törlesztése	
16.	Vállalkozási maradvány igénybevétele		Rövid lejáratú hitelek törlesztése	
17.	Betét visszavonásából származó bevétel		Hosszú lejáratú hitelek törlesztése	
18.	Egyéb belső finanszírozási bevételek		Kölcsön törlesztése	
19.	Hiány külső finanszírozásának bevételei (20.+...+21.)		Forgatási célú belföldi, külföldi értékpapírok vásárlása	
20.	Likviditási célú hitelek, kölcsönök felvétele		Betét elhelyezése	
21.	Értékpapírok bevételei			
22.	Működési célú finanszírozási bevételek összesen (14.+19.)		Működési célú finanszírozási kiadások összesen (14.+...+21.)	
23.	BEVÉTEL ÖSSZESEN (13.+22.)	1 460	KIADÁSOK ÖSSZESEN (13.+22.)	1 460
24.	Költségvetési hiány:	-	Költségvetési többlet:	-
25.	Tárgyévi hiány:	-	Tárgyévi többlet:	-

3. melléklet az L-3/2015.(II.24.) határozathoz

Megnevezés	Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat	
Feladat megnevezése		

Ezer forintban !

Száma	Előirányzat-csoport, kiemelt előirányzat megnevezése	Előirányzat
1	2	3
Bevételek		
1.	Önkormányzat működési támogatásai (1.1.+...+1.5.)	
1.1.	Nemzetiségi önkormányzat működésének általános támogatása	
1.2.	Helyi önkormányzati támogatás	
1.3.	Közművelődési tevékenység működési támogatása	
1.4.	Közművelődési tevékenység intézményi kiegészítő támogatása	
1.5.	Egyéb támogatás	
2.	Működési célú támogatások államháztartáson belülről	1 380
2.1.	- Állami támogatás	380
2.2.	- Miskolc MJV. Önkormányzat támogatása	1 000
3.	Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről	
4.	Működési bevételek	
5.	Felhalmozási bevételek	
6.	Működési célú átvett pénzeszközök	
7.	Felhalmozási célú átvett pénzeszközök	
8.	KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN: (1.+...+7.)	1 380
9.	Finanszírozási bevételek (9.1.+...+9.5.)	
9.1.	Hitel-, kölcsön felvétele államháztartáson kívülről	
9.2.	Értékpapírok beváltása, értékesítése	
9.3.	Előző évi költségvetési maradvány igénybevétele	
9.4.	Előző évi vállalkozási maradvány igénybevétele	
9.5.	Betétek megszüntetése	
10.	Adóssághoz nem kapcsolódó származékos ügyletek bevételei	
11.	FINANSZÍROZÁSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN: (9. +10.)	
12.	BEVÉTELEK ÖSSZESEN: (8.+11.)	1 380

Kiadások		
1.	Működési költségvetés kiadásai (1.1.+...+1.5.)	1 460
1.1.	Személyi juttatások	200
1.1.1	Utazási költségtérítés	200
1.2.	Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	
1.3.	Dologi kiadások	1 200
1.3.1	Irodafenntartás költsége	200
1.3.2	Március 23-i Lengyel Magyar Barátság Napja	70
1.3.3	Országos Szent László Nap	80
1.3.4	Óhaza látogatás	250
1.3.5	Derenki Búcsú	100
1.3.6	Bialkai Búcsú	150
1.3.7	Romek emlékmű koszorúzás	10
1.3.8	Adventi kirándulás Zakopane	150
1.3.9	Lengyel Karácsony	110
1.3.10	Parkoló bérlet	80
1.4.	Ellátottak pénzbeli juttatásai	
1.5.	Egyéb működési célú kiadások	60
1.5.1	Derenki Szövetség	30
1.5.2	Szadvárért Baráti Kör	30
2.	Felhalmozási költségvetés kiadásai (2.1.+2.2.+2.3.)	
2.1.	Beruházások	
2.3.	Felújítások	
2.5.	Egyéb felhalmozási kiadások	
3.	Tartalékok	
4.	KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (1+2+3)	1 460
5.	Finanszírozási kiadások (5.1.+5.2.+5.3.)	
5.1.	Működési célú finanszírozási kiadások	
5.2.	Felhalmozási célú finanszírozási kiadások	
5.3.	Irányító szervi (önkormányzati) támogatás folyósítása (intézményfinanszírozás)	
6.	KIADÁSOK ÖSSZESEN: (4.+5.)	1 460

Éves jóváhagyott létszám előirányzat (fő)	0
Közfoglalkoztatottak létszáma (fő)	0

4. melléklet az L-3/2015.(II.24.) határozathoz

**Előirányzat-felhasználási terv
2015. évre**

Ezer forintban

Sor-szám	Megnevezés	Január	Február	Március	Április	Május	Június	Július	Auguszt.	Szept.	Okt.	Nov.	Dec.	Összesen:
1.	Bevételek													
2.	Önkormányzat működési támogatása													
3.	Működési célú támogatás ÁH-on belül	122	122	122	122	122	122	122	122	122	122	122	118	1 460
4.	Felhalmozási célú támogatások AH-on belül													
5.	Működési bevételek													
6.	Felhalmozási bevételek													
7.	Működési célú átvett pénzeszközök													
8.	Felhalmozási célú átvett pénzeszközök													
9.	Finanszírozási bevételek													
10.	Bevételek összesen:	122	122	122	122	122	122	122	122	122	122	122	118	1 460
11.	Kiadások													
12.	Személyi juttatások			20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	200
13.	Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó													
14.	Dologi kiadások	90	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	110	1 200
15.	Ellátottak pénzbeli juttatásai													
16.	Egyéb működési célú kiadások							60						60
17.	Beruházások													
18.	Felújítások													
19.	Egyéb felhalmozási kiadások													
20.	Tartalékok													
21.	Költségvetési szervek finanszírozása													
22.	Finanszírozási kiadások													
23.	Kiadások összesen:	90	100	120	120	120	120	180	120	120	120	120	130	1 460
24.	Egyenleg	32	22	2	2	2	2	-58	2	2	2	2	-12	

5. melléklet az L-3/2015.(II.24.) határozathoz

**I. A költségvetési évet követő három év tervezett előirányzatainak kertszámai főbb csoportokban
(Nemzetiségi önkormányzati szinten)**

Ezer forintban

Sor- szám	Bevételek				Kiadások			
	Megnevezés	2016. év	2017. év	2018. év	Megnevezés	2016. év	2017. év	2018. év
1	2	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.
1.	Önkormányzatok működési támogatásai				Személyi juttatások	200	200	200
2.	Működési célú támogatások államháztartáson belülről	1 460	1 460	1 460	Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó			
3.	Működési bevételek				Dologi kiadások	1 200	1 200	1 200
4.	Működési célú átvett pénzeszközök				Ellátottak pénzbeli juttatásai			
5.					Egyéb működési célú kiadások	60	60	60
6.					Tartalékok			
7.					Költségvetési szervek finanszírozása			
8.	I. Költségvetési működési bevételek összesen (1.+...+7.)	1 460	1 460	1 460	I. Költségvetési működési kiadások összesen (1.+...+7.)	1 460	1 460	1 460
9.	Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről				Beruházások			
10.	1.-ből EU-s támogatás				1.-ből EU-s forrásból megvalósuló beruházás			
11.	Felhalmozási bevételek				Felújítások			
12.	Felhalmozási célú átvett pénzeszközök átvétele				3.-ből EU-s forrásból megvalósuló felújítás			
13.	4.-ből EU-s támogatás (közvetlen)				Egyéb felhalmozási kiadások			
14.	Egyéb felhalmozási célú bevételek				Tartalékok			
15.	II. Költségvetési felhalmozási bevételek összesen (9.+...+14.)	0	0	0	II. Felhalmozási költségvetési kiadások összesen (9.+...+14.)	0	0	0
16.	Költségvetési bevételek összesen (I.+II.)	1 460	1 460	1 460	Költségvetési kiadások összesen (I.+II.)	1 460	1 460	1 460
17.	Hiány belső finanszírozásának bevételei (17.+...+20.)				Értékpapír vásárlása, visszavásárlása			
18.	Költségvetési maradvány igénybevétele				Likviditási célú hitelek törlesztése			
19.	Vállalkozási maradvány igénybevétele				Rövid lejáratú hitelek törlesztése			
20.	Betét visszavonásából származó bevétel				Hosszú lejáratú hitelek törlesztése			
21.	Egyéb belső finanszírozási bevételek				Kölcsön törlesztése			
22.	Hiány külső finanszírozásának bevételei (22.+...+23.)				Forgatási célú belföldi, külföldi értékpapírok vásárlása			
23.	Likviditási célú hitelek, kölcsönök felvétele				Betét elhelyezése			
24.	Értékpapírok bevételei							
25.	III. Működési célú finanszírozási bevételek összesen (17+22.)	0	0	0	III. Működési célú finanszírozási kiadások összesen (17+...24.)	0	0	0
26.	Hiány belső finanszírozás bevételei (27+...+31)				Értékpapír vásárlása, visszavásárlása			
27.	Költségvetési maradvány igénybevétele				Hitelek törlesztése			
28.	Vállalkozási maradvány igénybevétele				Rövid lejáratú hitelek törlesztése			
29.	Betét visszavonásából származó bevétel				Hosszú lejáratú hitelek törlesztése			
30.	Értékpapír értékesítése				Kölcsön törlesztése			
31.	Egyéb belső finanszírozási bevételek				Befektetési célú belföldi, külföldi értékpapírok vásárlása			
32.	Hiány külső finanszírozásának bevételei (33+...+37)				Betét elhelyezése			
33.	Hosszú lejáratú hitelek, kölcsönök felvétele				Pénzügyi lízing kiadásai			
34.	Likviditási célú hitelek, kölcsönök felvétele							
35.	Rövid lejáratú hitelek, kölcsönök felvétele							
36.	Értékpapírok kibocsátása							
37.	Egyéb külső finanszírozási bevételek							
38.	IV. Felhalmozási célú finanszírozási bevételek összesen (26.+32.)	0	0	0	IV. Felhalmozási célú finanszírozási kiadások összesen (26.+32.)	0	0	0
39.	Finanszírozási célú bevételek összesen (III. +IV.)	0	0	0		0	0	0
40.	BEVÉTEL MINDÖSSZESEN (16.+39.)	1 460	1 460	1 460	KIADÁS MINDÖSSZESEN (16.+39.)	1 460	1 460	1 460

3. napirend: Egyebek

Fekete Dénes elnök: Beszámol arról, hogy 2015. február 5-én önkormányzatuk 12 fővel színházlátogatáson vett részt. SZEM (Színművészeti Egyetemek Miskolcon) Fesztivál, egy ötnapos színházi szemle keretein belül tették meg ezt. Öt ország – köztük Lengyelország – színész egyetemistái is részt vettek. Erre a programra 9600 forintot költöttek belépőjegy formájában. Megkérdezi, hogy van-e kérdés, észrevétel. Megállapítja, hogy nincs, így szavazásra bocsátja a beszámoló elfogadását.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadja a beszámolót és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének L-4/2015.(II.24.) határozata:

Tárgy: SZEM Fesztivál keretein belül előadás megtekintése

Miskolci Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete elfogadja az elnök beszámolóját, mely szerint 2015. február 05-én Miskolcon a SZEM Fesztivál keretén belül előadást tekintettek meg 12 fővel.

A Miskolci Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2015. évi költségvetésének terhére 9.600 /azaz kilencezerhatszáz/ forintot enged felhasználni, mely kiadás a belépőjegyek árát tartalmazza.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

Fekete Dénes elnök: 2015. március 20-22. Katowicében kerül megrendezésre a Lengyel-Magyar Barátság Napja. Borsod-Abaúj-Zemplén Megyéből 40 fős autóbusszal mennek, melyből a Miskolci Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 10 helyet kap. A rendezvény kapcsán utazási és szállás költség merül fel, 150 ezer forintot javasol felhasználni a 2015. évi költségvetésükből erre a célra. Megkérdezi, hogy van-e kérdés, észrevétel. Megállapítja, hogy nincs, így szavazásra teszi fel a javaslat elfogadását.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadja a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének L-5/2015.(II.24.) határozata:

Tárgy: 2015. március 20-22. Katowicében Lengyel-Magyar Barátság Napján történő részvétel

Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata 2015. március 20-22. között Katowicében részt vesz a Lengyel-Magyar Barátság Napja elnevezésű rendezvényen.

Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata felhatalmazza az elnököt a további intézkedések megtételére.

A rendezvény kapcsán 150 ezer /azaz százötvenezer/ forintot enged felhasználni utazási és szállás költségként a 2015. évi költségvetésük terhére.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

Fekete Dénes elnök: Pfliegler Péter alpolgármester úr megkereste, hogy 2015. február 25-én a Hivatal több osztályával megbeszélést kezdeményezett arra vonatkozóan, hogy Miskolcon is méltó módon ünnepeljék meg a Lengyel-Magyar Barátság Napját. Kiállítást terveznek március 16-i megnyitóval és az 19-ig tartana. A részleteket tehát a holnapi nap folyamán beszéljük majd meg. Járulékos költségek merülhetnek fel, így 20 ezer forintot javasol erre a célra biztosítani a 2015. évi költségvetésükből.

Megkérdezi, hogy van-e kérdés, észrevétel. Megállapítja, hogy nincs, így szavazásra teszi fel a javaslat elfogadását.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadja a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének L-6/2015.(II.24.) határozata:

Tárgy: Lengyel-Magyar Barátság Napja alkalmából kiállítás Miskolcon

Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata 2015. március 16-19. között Miskolcon kiállítást szervez a Lengyel-Magyar Barátság Napja alkalmából.

Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata felhatalmazza az elnököt az ezzel kapcsolatos további intézkedések megtételére.

A rendezvény kapcsán 20 ezer /azaz húszezer/ forintot biztosít felhasználni a 2015. évi költségvetésük terhére.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

Fekete Dénes elnök: 2015. április 10. napján Katyńban történtek évfordulója lesz, ennek kapcsán emlékmisét tartanak a Minorita templomban, valamint a tavaly felavatott emléktáblánál koszorúzással emlékeznek meg az áldozatokról. Felhatalmazást kér arra, hogy a plébános úrral megbeszéléseket folytathasson le ennek megszervezése kapcsán. A meghívó elkészítése folyamatban van. Költségként merül majd fel a koszorú és virágok megvétele, erre 10 ezer forintot javasol.

Megkérdezi, hogy van-e kérdés, észrevétel. Megállapítja, hogy nincs, így szavazásra teszi fel a javaslat elfogadását.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadja a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének L-7/2015.(II.24.) határozata:

Tárgy: Megemlékezés szervezése a Katyń évforduló alkalmából

Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata 2015. április 10. napján Miskolcon megemlékezést szervez a Katyńi évforduló alkalmából.

Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata felhatalmazza az elnököt az ezzel kapcsolatos további intézkedések megtételére.

A rendezvény kapcsán 10 ezer /azaz tízezer/ forintot enged felhasználni a 2015. évi költségvetésük terhére.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

Fekete Dénes elnök: Tájékoztatja a testületet, hogy a Derenk Szövetség Elnök Asszonya tartósan beteg, így alelnökként látja el a teendőket.

Terveznek egy lengyel nemzetiségi önkormányzatok találkozóját, melynek kapcsán többször is Tiszaújvárosba szükséges utazni, az egyeztetések és szervezés miatt. Kéri a Testület hozzájárulását, hogy a Tiszaújváros-Miskolc útvonalon a kiküldetési költségeket biztosítsák a 2015. évi költségvetésük terhére.

Megkérdezi, hogy van-e kérdés, észrevétel. Megállapítja, hogy nincs, így szavazásra teszi fel a javaslat elfogadását.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadja a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének L-8/2015.(II.24.) határozata:

Tárgy: Derenk Szövetséggel lengyel nemzetiségi önkormányzatok találkozója kapcsán kiküldetési költségek jóváhagyása

Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata a Derenk Szövetséggel közösen 2015. évben Tiszaújvárosban lengyel nemzetiségi önkormányzatok találkozóját megszervezi.

Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata felhatalmazza az elnököt az ezzel kapcsolatos további intézkedések megtételére.

A találkozó kapcsán az utazás során felmerülő költségeket a 2015. évi költségvetésük terhére engedi finanszírozni Miskolc-Tiszaújváros útvonalon.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

Fekete Dénes elnök: Tájékoztatja a Testületet, hogy 2014. II. félévében a Miskolci Polgármesteri Hivatal Ellenőrzési Osztálya belső ellenőrzést hajtott végre valamennyi miskolci nemzetiségi önkormányzat esetében. Dokumentumaikat alapvetően rendben találták, erről feljegyzés is készült. Kifogásolták azonban, hogy a megrendeléseket, szerződéseket külön szükséges iktatniuk. Ennek a megvalósítása folyamatban van.

Kérdezi, hogy van-e észrevétel, hozzászólás az „Egyebek” napirendi ponton belül.

Feledy Péter: A közelmúltban volt megbeszélése a Cserkész Szövetségnek. Ott felvetette, hogy a miskolci Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat erősíteni kívánja a kapcsolatot a szövetséggel, és örömmel fogadták a kezdeményezést. Röviden beszámol színházi élményéről.

Fekete Dénes elnök: Megállapítja, hogy nincs több javaslat az „Egyebek” napirendi ponthoz, így megköszöni a részvételt. Az ülést 15:35 órakor bezárja.

K.m.f.

Fekete Dénes
elnök

Feledy Péter
jegyzőkönyv-hitelesítő

Sipos Melinda
jegyzőkönyvvezető

Dr. Kovácsné dr. Omar Leila
jegyzői referens

A jegyzőkönyv törvényességi véleményezésre bemutatva:

Dr. Csiszár Miklós
jegyző